

KONFERENCIANAPTÁR

2002. MÁRCIUS 14–16.

Textology and Translation. The 4th Euroconference on Text and Translation

Színhely: Prága, Cseh Köztársaság

Szervező: Saarland University, Charles University, Aarhus Business School

Információ: www.euroconferences.info, or at H.Gerzymisch@mx.uni-saarland.de, jettmar@ff.cuni.cz. (postal address: Universitaet des Saarlandes (FR 4.6), Postfach 151150, D-66041 Saarbruecken; Tel.: 0049/681 3024248, Fax: 0049/681 3026307).

2002. JÚNIUS 1–3.

Ethics, Education, Experience & Earnings Elements in the multidimensional world of translation & interpreting

Színhely: Auckland, Új Zéland

Információ: Henry Liu Fax:+64 9 5291138.

E- mail: liu@ihug.co.nz Web page: <http://www.geocities.com/nzsti>

2002. SZEPTEMBER 19–21.

Translation Targets. The 10th International Conference on Translation and Interpreting

Színhely: Prága, Cseh Köztársaság

Szervező: Institute of Translation Studies, Charles University, Prague.

Információ: <http://utrl.ff.cuni.cz>, or Zuzana Jettmarova at jettmar@ff.cuni.cz (postal address: Hybernska 3, CZ-110 Praha 1, Czech Republic; Tel.:004202/21619513, Fax: 004202/24217965).

2002. SZEPTEMBER 27–29.

Traduire au XXI^{ème} siècle : tendances et perspectives Translating in the 21st century: trends and prospects

Színhely: Thessaloniki, Görögország

Szervező: Department of Translation of the School of French Language & Literature at the Aristotle University of Thessaloniki, Greek Applied Linguistics Association (GALA)

Információ: Aristotle University of Thessaloniki, School of French Language & Literature, Department of Translation, Thessaloniki, 54006, Greece.
Tel.: 997523 –997484 – 997538 – 997512 – 997528 Fax: 997522 – 997529
E-mail: trad2002@frl.auth.gr Web page : www.frl.auth.gr/trad2002.htm

2002. OKTÓBER 23–25.

Colloquium on Interdisciplinary Relationships in Translation Studies

Színhely: Isztambul, Törökország

Szervező: Yildiz Technical University

Információ: sunduzkasar@yahoo.fr

2003 JÚLIUS 23–25.

Corpus-Based Translation Studies

Színhely: Pretoria, Dél-Afrika

Szervezők: Department of Linguistics (Translation Studies). University of South Africa & Centre for Translation & Intercultural Studies, UMIST (University of Science & Technology in Manchester)

Információ: Alet Kruger or Kim Wallmach, Department of Linguistics (Translation Studies), University of South Africa, P O Box 392, UNISA 0003, South Africa. Fax +27 12-429-3400; krulea@unisa.ac.za, wallmak@unisa.ac.za / www.umist.ac.uk/ctis / www.unisa.ac.za

Across Languages and Cultures

A Multidisciplinary Journal for Translation
and Interpreting Studies

Főszerkesztő: *Klaudy Kinga*

Tanácsadó szerkesztő: *Sohár Anikó*

Szerkesztő: *Károly Krisztina*

Célok és témakörök

Az Across Languages and Cultures angol nyelvű multidiszciplináris folyóirat, amelynek célja, hogy nemzetközi szakmai fórumot teremtsen egy dinamikusan fejlődő új tudományos kutatási terület a fordítástudomány (Translation Studies) művelői számára.

Tanulmányokat és recenziókat közöl a tág értelemben vett nyelvi közvetítés elmélete, gyakorlata és oktatása területéről.

Témakörök: általános fordításelmélet, leíró fordítástudomány (pl. szépirodalmi, jogi, műszaki szövegek fordítása, médiafordítás, konzekutív és szinkrontolmácsolás, bírósági tolmácsolás, közösségi tolmácsolás stb.), alkalmazott fordítástudomány (pl. fordító- és tolmácsképzés, fordítás-kritika, számítógéppel támogatott fordítás), többnyelvűség, interkulturális kommunikáció, nyelvpolitika és fordításpolitika.

Kéziratok benyújtása

Kéziratokat és szerkesztőségi levelezést kérjük az alábbi címre küldeni:

Across Languages and Cultures szerkesztősége

Eötvös Loránd Tudományegyetem

Fordító- és Tolmácsképző Központ

1088 Budapest

Múzeum krt. 4. „F”

Telefon: (36-1) 2 669 833/5894

E-mail: kklaudy@ludens.elte.hu

karoly@dpg.hu

asohar@elender.hu

Alapítva: 2000

Méret: 17×25 cm
HU ISSN 1585-
1923

Megjelenik:

évente

egy kötet

két füzetben

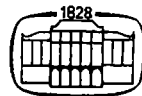
2001: Vol. 2

Előfizetési díj

kötetenként:

8,960,-Ft áfával

AKADÉMIAI
KIADÓ
BUDAPEST



www.akrt.hu

Tájékoztatjuk a tisztelt kollégákat és valamennyi érdeklődőt, hogy 1999. január 22-i bejegyzéssel megalakult a

SZENT JEROMOS ALAPÍTVÁNY

A MAGYAR FORDÍTÓ- ÉS TOLMÁCSKÉPZÉS TÁMOGATÁSÁÉRT

Az alapítvány célja a magyarországi fordító- és tolmácsképzés támogatása. Ennek érdekében az Alapítvány támogatja az intézményes tolmács- és fordítóképzést, ösztöndíjjal segíti tolmács illetve fordító szakos hallgatók tanulmányait és külföldi részképzését, támogatja tolmács- és fordító oktatók továbbképzését, szakmai továbbképző tanfolyamokat szervez annak érdekében, hogy a tolmács- és fordítói munka színvonalának emelésével elősegítse Magyarország euroatlanti integrációját, szakmai folyóiratot, illetve publikációkat jelentet meg, tudományos kutatást kezdeményez, folytat illetve támogat, valamint szakmai kapcsolatokat kezdeményez és ápol magyarországi és külföldi társintézetekkel és szakmai szervezetekkel.

A kuratórium elnöke: dr. Klaudy Kinga

Az alapítvány nyitott. Az Alapítványt minden magyar és külföldi magánszemély vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező társaság pénzüsszegekkel, illetve szolgáltatásokkal támogathatja.

A Szent Jeromos Alapítvány számlaszáma: 10100792 72841400 00000008.

Számlavezető Bank: Budapest Bank, Királyhágó Fiók.

A közhasznú szervezetekről szóló 1997. évi CLVI törvény értelmében az alapítványt támogató pénzzadományok levonhatók a személyi jövedelemadó- és társasági adóalapból.

Az alapítvány székhelye: ELTE BTK Fordító- és Tolmácsképző Központ

Budapest 1088. Múzeum krt. 4/F. Tel: 2 669 833, Fax: 4 855 217.

e-mail: kklauy@ludens.elte.hu vagy aeiler@ludens.elte.hu

FELHÍVÁS

1%

Felkérjük a Fordító- és Tolmácsképző Központ hallgatóit, öregdiákjait, tanárait, lektorait és mindenkit, akit érdekel a fordítás és tolmácsolás ügye, hogy 2002-től jövedelemadójuk 1%-val támogassák Alapítványunk célkitűzéseit.

Ehhez a személyi jövedelemadó csomagban található rendelkező nyilatkozaton a Szent Jeromos Alapítvány adószámát kell feltüntetni:

18166143-1-42

FORDÍTÁS- TUDOMÁNY

2001. III. évfolyam, 2. szám

E számunk munkatársai:

Cs. Jónás Erzsébert	Nyíregyházi Főiskola Orosz Nyelv és Irodalom Tanszék
Dékány Edit	SZTE JGYTFK Német Nyelv és Irodalom Tanszék
Dróth Júlia	Szent István Egyetem Nyelvi Intézet
Élthes Ágnes	Budapest Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem
Géro Györgyi	Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetem
Horváth Ildikó	ELTE BTK Fordító- és Tolmácsképző Központ
Klaudy Kinga	ELTE BTK Fordító- és Tolmácsképző Központ
Koltay Tibor	Szent István Egyetem Központi Könyvtár
Lehmann Magdolna	PTE Alkalmazott Nyelvészeti Doktori Program
Mohi Zsolt	Károli Gáspár Egyetem Angol Tanszék
Pollmann Teréz	ELTE BTK Olasz Tanszék
Pym, Anthony	Tarragonai Egyetem, Spanyolország
Valló Zsuzsa	ELTE Tanárképző Főiskolai Kar
Vincze Katalin	Nyíregyházi Főiskola Német Nyelv és Irodalom Tanszék

ISSN 1419 7480

FORDI TRÁSNY 2001. III. ÉVFOLYAM, 2. SZÁM